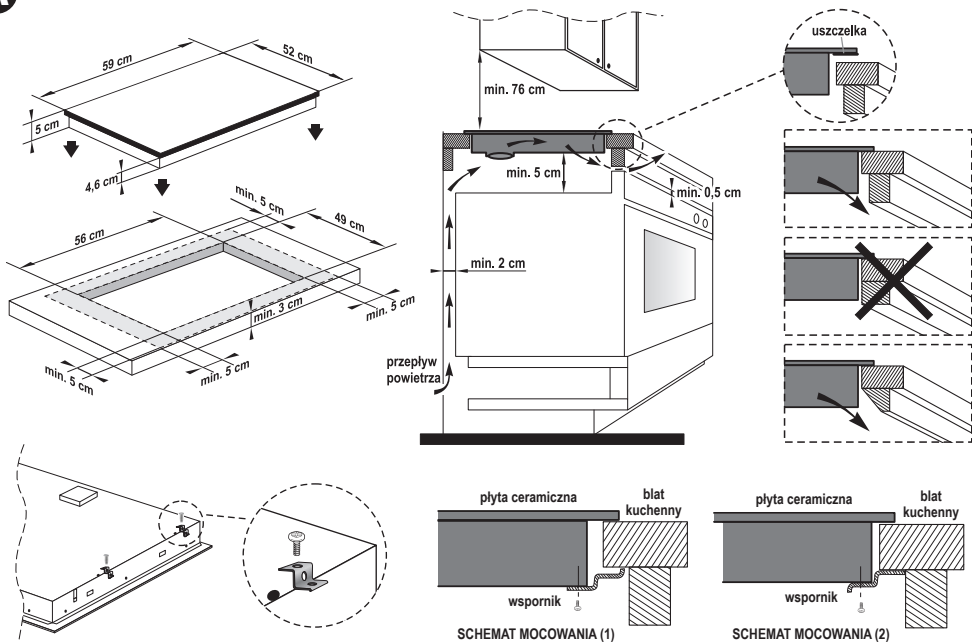


zelmer



PL	INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA Płyta ceramiczna Typ ZPC6057UE	2–7
CZ	NÁVOD K POUŽITÍ Sklokeramická deska Typ ZPC6057UE	8–13
SK	NÁVOD NA OBSLUHU Keramická varná doska Typ ZPC6057UE	14–19
EN	INSTRUCTION MANUAL Ceramic hob Type ZPC6057UE	20–25

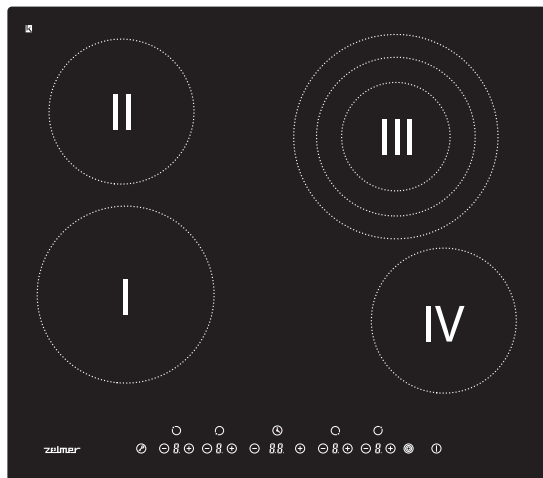
A



SCHEMAT MOCOWANIA (1)

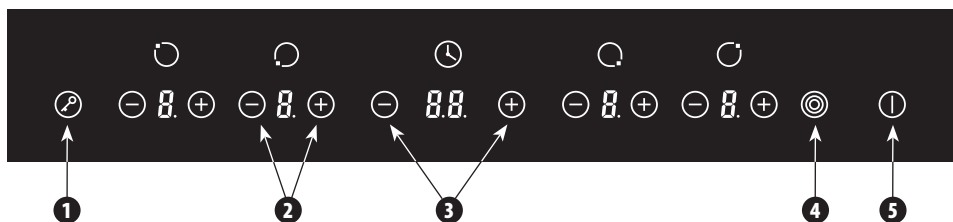
SCHEMAT MOCOWANIA (2)

B



**MOC I WIELKOŚĆ
POSZCZEGÓLNYCH PÓL GRZEJNYCH**

Pole	ZPC6057UE	
	Wielkość [mm]	Maks. moc [W]
I	∅ 195	1800
II	∅ 160	1200
III	∅ 120	800
	∅ 175	1600
IV	∅ 220	2300
	∅ 160	1200



Gratulujemy wyboru naszego urządzenia i witamy wśród użytkowników produktów Zelmer.

W celu uzyskania najlepszych rezultatów rekomendujemy używanie tylko oryginalnych akcesoriów firmy Zelmer. Zostały one zaprojektowane specjalnie dla tego produktu.

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi. Szczególną uwagę należy poświęcić wskazówkom bezpieczeństwa. Instrukcję obsługi prosimy zachować, aby można było korzystać z niej również w trakcie późniejszego użytkowania wyrobu.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia zapoznaj się z treścią całej instrukcji obsługi.

Upewnij się, że poniższe wskazówki zostały zrozumiane.



Niebezpieczeństwo! / Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie grozi obrażeniami

- Nie używaj płyty ceramicznej w celu ogrzewania pomieszczeń i podgrzewania płynów lub materiałów szkodliwych, lotnych itp.
- Nie używaj płyty ceramicznej w celu ogrzewania zamkniętych puszek. Puszka może eksplodować. Wcześniej usuń przynajmniej pokrywe.
- Nigdy nie gotuj żywności w folii aluminiowej.
- Jeżeli powierzchnia płyty jest uszkodzona, wyłącz prąd, aby uniknąć możliwości porażenia prądem elektrycznym.
- Nie uruchamiaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub obudowa jest w sposób widoczny uszkodzona.
- Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Napraw urządzenia może dokonywać jedynie przeszkolony personel. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
- W przypadku zaniku napięcia, wszystkie nastawy i wskazania zostają zresetowane. Zachowaj szczególną ostrożność, gdyż pole grzejne nagrzane przed zanikiem napięcia nie będzie już nadzorowane przez wskaźnik.
- W razie wystąpienia usterek radzimy byś zwrócić się do specjalistycznego punktu serwisowego ZELMER.
- Niektóre elementy nagrzewają się podczas trybu pracy płyty.
- Nie dotykaj gorących części urządzenia. Istnieje ryzyko poparzenia! Pozostaw urządzenie do ochłodzenia przed czyszczeniem.

- Dzieci powyżej ósmego roku życia, osoby o ograniczonych zdolnościach psychicznych, sensorycznych lub mentalnych oraz osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub po wcześniejszym objaśnieniu możliwych zagrożeń i poinstruowaniu dotyczącym bezpiecznego korzystania z urządzenia. Nie należy pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem. Dozwolone jest czyszczenie urządzenia oraz wykonywanie czynności konserwacyjnych przez dzieci powyżej ósmego roku życia, pod warunkiem odpowiedniego nadzoru.
- Urządzenie i jego elementy zewnętrzne nagrzewają się podczas pracy. Nie należy dotykać elementów grzejnych. Korzystanie z urządzenia przez dzieci poniżej ósmego roku życia jest dozwolone jedynie pod stałym nadzorem.



Uwaga!

Nieprzestrzeganie grozi uszkodzeniem mienia

- Przed pierwszym użyciem usuń folię zabezpieczającą z płyty grzewczej.
- Średnica dna naczynia powinna być co najmniej równa średnicy pola grzejnego, na którym ma być używane.
- Nigdy nie stawiaj żywności opakowanej w folię aluminiową lub na tackach aluminiowych na płycie ceramicznej, gdyż podgrzane aluminium stopi się i uszkodzi urządzenie.
- Niebezpieczeństwo pożaru: nie przechowywać żadnych przedmiotów na powierzchni płyty.
- Nienadzorowane przygotowywanie potraw z użyciem tłuszczu lub oleju może być niebezpieczne i może grozić pożarem. NIGDY nie należy gasić tego rodzaju pożaru wodą. Należy wyłączyć urządzenie i stłumić ogień przy użyciu pokrywy, koca pożarowego lub innego tym podobnego przedmiotu.
- Nigdy nie używaj płyty ceramicznej z pustymi naczyniami.
- Do mycia płyty nie używaj agresywnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, past itp. Mogą one między innymi usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne, takie jak: oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.
- Do czyszczenia płyty nie używaj sprzętu do czyszczenia parą.
- Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnej regulacji.
- Płyta ceramiczna jest wrażliwa na uderzenia punktowe np. buteleczka z przyprawami, solniczka itp.
- Cukier może reagować z płytą pozostawiając nieusuwalne plamy. Zawsze natychmiast usuwaj z płyty plamy zawierające cukier.
- Nie kładź na gorącą płytę wyrobów z aluminium lub tworzyw sztucznych.



Wskazówka

Informacje o produkcie i wskazówki dotyczące użytkowania

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. W przypadku wykorzystywania go do celów biznesu gastronomicznego, warunki gwarancji zmieniają się.
- Urządzenie może być użytkowane wewnątrz pomieszczeń.
- Płyta ceramiczna przeznaczona jest do przygotowywania i podgrzewania potraw przy zastosowaniu odpowiednich naczyń kuchennych.

Montaż i podłączenie płyty do instalacji elektrycznej

MONTAŻ PŁYTY (Rys. A)



Montażu płyty może dokonać tylko wykwalifikowany instalator posiadający odpowiednie uprawnienia.

Na rysunku przedstawione są niezbędne wymiary oraz sposób montowania płyty.

① Wykonaj otwór w blacie zgodnie z wymiarami podanymi na rysunku.

② Włóż płytę do otworu i przymocuj ją od spodu do blatu za pomocą wsporników i wkrętów.

- Nie montuj płyty nad piekarnikiem niewyposażonym w wentylację lub w pobliżu urządzeń emitujących ciepło.
- Upewnij się, że grubość blatu wynosi min 30 mm.
- Upewnij się, że blat kuchenny wykonany jest z materiału o odpowiedniej wytrzymałości cieplnej, by nie doszło do jego odkształcenia spowodowanego nagrzewaniem się płyty.
- Po zamontowaniu, upewnij się, że płyta ceramiczna jest dobrze wentylowana, a wlot i wylot powietrza nie są zablokowane.



Bezpieczna odległość pomiędzy płytą grzewczą, a szafką zamocowaną powyżej powinna wynosić minimum 760 mm.

PODŁĄCZENIE DO INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ



Przyłączenia płyty do instalacji elektrycznej może dokonać tylko wykwalifikowany instalator posiadający odpowiednie uprawnienia.

Przed przyłączeniem płyty ceramicznej do instalacji elektrycznej zapoznaj się z informacjami na tabliczce znamionowej i schemacie podłączenia urządzenia.

- Instalacja elektryczna zasilająca płytę powinna być zabezpieczona odpowiednio dobranym zabezpieczeniem.
- Dodatkowo instalacja elektryczna musi posiadać odpowiedni wyłącznik umożliwiający odcięcie dopływu prądu w sytuacji awaryjnej.
- Nie zginaj, ani nie skrcaj kabla zasilającego.

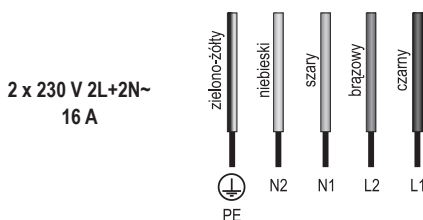
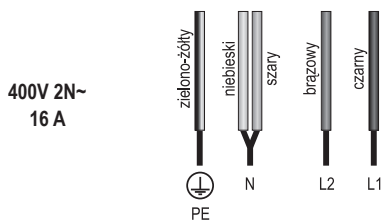
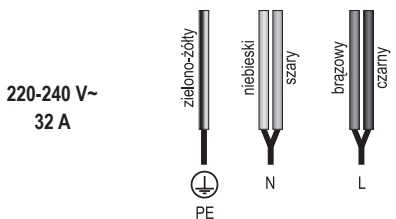


Należy pamiętać o konieczności podłączenia obwodu ochronnego do zacisku listwy przyłączeniowej, oznaczonego znakiem \oplus . Instalacja elektryczna zasilająca płytę powinna być zabezpieczona odpowiednio dobranym zabezpieczeniem a dodatkowo do zabezpieczenia linii zasilającej może posiadać odpowiedni wyłącznik umożliwiający odcięcie dopływu prądu w sytuacji awaryjnej.

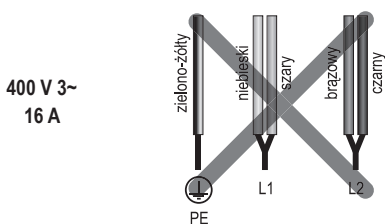


Instalator zobowiązany jest do wypełnienia karty gwarancyjnej, będącej podstawą do uwzględnienia gwarancji.

SCHEMAT PODŁĄCZENIA URZĄDZENIA



Rysunek poniżej przedstawia sposób w jaki nie należy podpinac urządzenia.



Dane techniczne

Parametry techniczne podane są na tabliczce znamionowej. Płyta ceramiczna jest urządzeniem klasy I wyposażonym w przewód przyłączeniowy z żyłą ochronną.

Urządzenie spełnia wymagania obowiązujących norm.

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:

- Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD)
– 2006/95/EC.
- Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)
– 2004/108/EC.

Wyrób oznaczono znakiem CE na tabliczce znamionowej. Deklaracja zgodności CE znajduje się na stronie www.zelmer.pl

Budowa urządzenia

(Rys. B)

I, II, III, IV – pola grzejne

- 1 Przycisk blokady (P)
- 2 Przyciski regulacji mocy (–, +)
- 3 TIMER (–, +)
- 4 Przycisk potrójnego pola grzejnego (☉)
- 5 Przycisk WŁĄCZ/WYŁĄCZ (I)

Przygotowanie płyty do pracy

Po włączeniu urządzenia usłyszysz pojedynczy sygnał dźwiękowy, wszystkie wskaźniki świetlne zapalą się na ok. 1 sekundę, a następnie wyłączy – będzie to oznaczać, że płyta ceramiczna przeszła w tryb oczekiwania.

Obsługa panelu dotykowego

- Przyciski reagują na dotyk, dlatego przy włączaniu funkcji nie trzeba używać siły.
- Naciskaj przyciski całym palcem, nie tylko samym opuszką.
- Każde poprawne naciśnięcie przycisków będzie sygnalizowane pojedynczym dźwiękiem.
- Przed użyciem upewnij się, że panel dotykowy jest czysty, suchy i nie przesłaniają go żadne obiekty (np. sztuczce lub ściereczki). Nawet niewielka warstwa wody może utrudnić obsługę panelu.

Praca z płytą

- 1 Włącz płytę przyciskiem (I). Wszystkie wskaźniki będą pokazywały wartość „-”.
- 2 Na wybranym polu grzejnym połóż naczynie.
- 3 Przyciskami (–, +) wybierz odpowiedni poziom mocy (1-9).
- 4 Aby wyłączyć dane pole grzejne, przyciskami (–) lub (+) ustaw poziom mocy na wartość „-”.
- 5 Po skończonej pracy wyłącz płytę naciskając (I).

- Jeżeli płyta jest włączona i nie działa żadne pole grzejne, to po 1 minucie beczynności urządzenie automatycznie przejdzie w tryb oczekiwania.

WSKAŹNIK CIEPŁA

Przy używaniu płyty przez dłuższy czas, ciepło na danym polu grzejnym utrzymuje się jeszcze przez chwilę po jej wyłączeniu. Wyświetlający się symbol „H” na wskaźniku mocy danego pola grzejnego ostrzega przed przypadkowym dotknięciem rozgrzanego miejsca. Symbol zniknie ze wskaźnika, kiedy powierzchnia pola ochłodzi się do bezpiecznej temperatury. Funkcja ta pomaga również w oszczędzaniu energii – pole wciąż gorące można wykorzystać powtórnie do podgrzewania.

ZABEZPIECZENIE PRZED PRZEGRZANIEM

Płyta posiada wbudowany czujnik, który mierzy temperaturę wewnątrz płyty. W przypadku przekroczenia dozwolonej wartości temperatury płyta ceramiczna automatycznie wyłączy się.

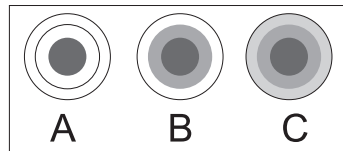
AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE PŁYTY

W sytuacji, gdy dane pole grzejne pracuje, a Ty nie wykonujesz na nim żadnej operacji, płyta wyłączy się automatycznie po upływie określonego czasu uzależnionego od poziomu nastawionej mocy. Patrz tabela poniżej:

Poziom mocy	Czas
1-3	8 h
4-6	4 h
7-9	2 h

Funkcja potrójnego pola grzejnego


Funkcja potrójnego pola grzejnego dostępna jest jedynie dla pola IV. Pole grzejne IV składa się z trzech stref grzejnych. W zależności od potrzeb można używać niezależnie centralnej strefy (A) pola lub zewnętrznych stref pola grzejnego (B) i (C) równocześnie.



WŁĄCZANIE FUNKCJI POTRÓJNEGO POLA GRZEJNEGO


- 1 Włącz płytę przyciskiem (I). Wszystkie wskaźniki będą pokazywały wartość „-”.
- 2 Przyciskami (–, +) wybierz odpowiedni poziom mocy (1-9).
- 3 Centralna strefa pola grzejnego włączy się.
- 4 Pojedyncze naciśnięcie przycisku (☉) uruchomi strefę (B) pola grzejnego IV.


⑤ Na wskaźniku pola grzejnego będą na przemian wyświetlać się symbole „-” i ustawiona wcześniej moc (np. 5).

⑥ Ponowne naciśnięcie przycisku  uruchomi strefę (C) pola grzejnego IV.

⑦ Na wskaźniku pola będą na przemian wyświetlać się symbole „-” i ustawiona wcześniej moc (np. 5).

WYŁĄCZENIE FUNKCJI POTRÓJNEGO POLA GRZEJNEGO

① Jeżeli pole grzejne IV ma uruchomioną strefę (B), podwójne naciśnięcie przycisku  wyłączy funkcję potrójnego pola grzejnego. Centralna strefa pola grzejnego wyłączy się.

② Jeżeli pole grzejne IV ma uruchomioną strefę (C), pojedyncze naciśnięcie przycisku  wyłączy funkcję potrójnego pola grzejnego. Centralna strefa pola grzejnego włączy się.

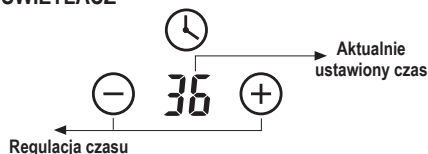
③ Po wyłączeniu funkcji potrójnego pola grzejnego, na wyświetlaczu pola wyświetli się ustawiona wcześniej moc (np. 5).

Funkcja TIMER





Funkcję TIMER można używać na dwa sposoby:

- Może służyć jako minutnik. W tym przypadku po upływie zadanego czasu TIMER nie wykonuje żadnej czynności (nie wyłącza pól grzejnych).
- Możesz ustawić funkcję TIMER, aby po upływie zadanego czasu, wyłączyć jedno określone pole grzejne.

WYŚWIETLACZ











MINUTNIK

Przyciskami TIMER'a ustaw odpowiedni czas. Pojedyncze naciśnięcie przycisków  lub  zmniejsza lub zwiększa czas o minutę, dłuższe przytrzymanie przycisków powoduje przeskok co 10 minut (po przekroczeniu wartości 99 licznik wróci do wartości 0). Ustawiony czas można anulować poprzez równoczesne naciśnięcie przycisków  i , na wyświetlaczu pojawi się „- -”. Po ustawieniu czasu wskaźnik będzie migał przez 5 sekund, po czym ustawiony czas zostanie zatwierdzony. Po upływie zadanego czasu rozlegnie się trwający 30 sekund sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się wartość „- -”.

Minutnik nie ma wpływu na proces gotowania oraz ustawienia poziomu mocy pól grzejnych.



ZASOWE WYŁĄCZANIE POLA GRZEJNEGO


Na odpowiednim polu grzejnym przyciskami  lub  wybierz poziom mocy (wskaźnik mocy zacznie migać).


Następnie przyciskami  lub  TIMER'a ustaw odpowiedni czas. Pojedyncze naciśnięcie przycisków  lub  zmniejsza lub zwiększa czas o minutę, dłuższe przytrzymanie przycisków powoduje przeskok co 10 minut (po przekroczeniu wartości 99 licznik wróci do wartości 0). Ustawiony czas można anulować poprzez równoczesne naciśnięcie przycisków  i , na wyświetlaczu pojawi się „- -”. Po ustawieniu czasu wskaźnik będzie migał przez 5 sekund, po czym ustawiony czas zostanie zatwierdzony. Świecąca kropka przy wskaźniku poziomu mocy pola grzejnego informuje, że jest do niego przypisany TIMER. Po upływie zadanego czasu pole grzejne automatycznie wyłączy się.




 **Programator czasu gotowania może działać tylko dla jednego pola grzejnego w danym czasie.**

Funkcja LOCK

Funkcja LOCK pozwala na zablokowanie działania wszystkich przycisków na płycie (za wyjątkiem  i ) w celu uniknięcia przypadkowego włączenia płyty np. przez dzieci.

① Wciśnij , aby zablokować działanie przycisków. Na wskaźniku sterowania czasem wyświetli się symbol „L Q”.

② Aby odblokować działanie przycisków, ponownie wciśnij i przytrzymaj .

Jeśli podczas działania funkcji LOCK wyłączysz płytę przyciskiem , to aby ponownie ją włączyć, odblokuj płytę wciskając i przytrzymując przycisk , a następnie wciśnij przycisk .

Czyszczenie i konserwacja

Pamiętaj o ciągłym utrzymywaniu płyty w czystości.

Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz urządzenie od zasilania.

- Do czyszczenia płyty nie używaj sprzętu do czyszczenia parą.
- **Lekkie zanieczyszczenia** nawilż najpierw ciepłą wodą, a następnie za pomocą gąbki przetrzyj do sucha.
- **Mocne zanieczyszczenia** nawilż najpierw ciepłą wodą, a następnie za pomocą specjalnej gąbki do czyszczenia szkła przetrzyj do sucha.
- **Pozostałości kamienia i inne osady** usuwaj nanosząc na zabrudzone miejsce niewielką ilość specjalnego preparatu do czyszczenia szkła ceramicznego lub białego octu winnego, a następnie zetrzyj go suchą szmatką.
- **Stłodycze, stopione aluminium, tworzywa sztuczne** usuwaj za pomocą skrobaczki do szkła, a następnie przetrzyj miejsce wilgotną szmatką. W razie potrzeby użyj preparatu do czyszczenia szkła ceramicznego.

Przykładowe problemy podczas eksploatacji

PROBLEM	CO ROBIĆ
Płyta nie chce się uruchomić.	<ul style="list-style-type: none">• Upewnij się, że płyta podłączona jest do źródła zasilania i jest włączona.• Sprawdź czy, nie nastąpiła przerwa w dostawie prądu dla domu i okolicy.• Jeśli sprawdziłeś powyższe przypadki i problem nadal istnieje, skontaktuj się z wykwalifikowanym serwisantem.
Panel nie reaguje na dotyk.	Upewnij się, czy panel dotykowy nie jest zablokowany.
Panel nie działa prawidłowo.	Sprawdź, czy panel dotykowy jest suchy, przyciski naciskaj całym palcem, nie tylko samym opuszkami.
Szkoło jest porysowane.	<ul style="list-style-type: none">• Upewnij się, że używasz odpowiednich naczyń o gładkiej i płaskiej podstawie.• Stosuj się do informacji zawartych w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.

Ekologia – zadbajmy o środowisko

Każdy użytkownik może przyczynić się do ochrony środowiska.

Nie jest to ani trudne, ani zbyt kosztowne.

W tym celu: opakowanie kartonowe przekaż na makulaturę, worki z polietylenu (PE) wrzuć do kontenera na plastik.

Zużyte urządzenie oddaj do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą być zagrożeniem dla środowiska.



Nie wyrzucaj wraz z odpadami komunalnymi!!!

- Materiały opakowaniowe mogą być niebezpieczne dla dzieci!
- Proszę udać się do punktu recyklingu w celu usunięcia opakowania lub urządzenia. Należy odciąć kabel zasilający i zniszczyć urządzenie zamykające drzwiczki.
- Opakowanie kartonowe jest produkowane z papieru z recyklingu powinno zostać oddane do miejsca zbiórki makulatury do recyklingu.
- Zapewniając, że ten produkt został prawidłowo usunięty, pomagacie Państwo zapobiegać negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzi, które mogłyby wystąpić w przypadku nieprawidłowego postępowania z odpadami tego produktu.
- W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji dotyczących recyklingu tego produktu, prosimy o kontakt z miejscowym urzędem lub firmą zajmującą się wywozieniem śmieci.

Importer: Zelmer Market Sp. z o.o. – Polska

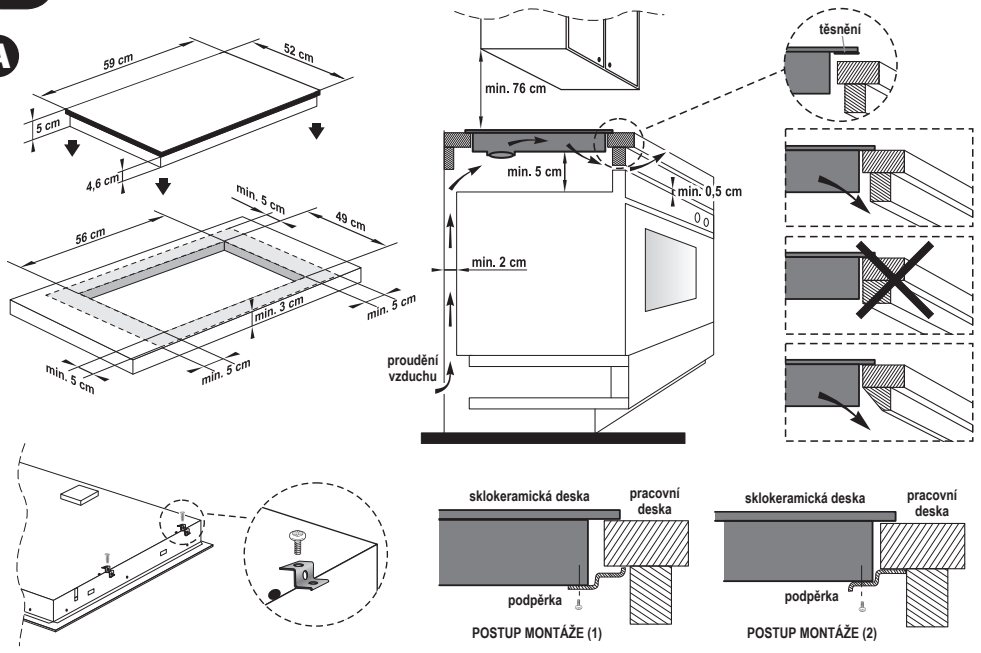
DANE KONTAKTOWE:

- zakup części eksploatacyjnych – akcesoriów
<http://www.zelmer.pl/akcesoria-agd/>
- salon firmowy – sprzedaż internetowa
salon@zelmer.pl
- wykaz punktów serwisowych
http://www.zelmer.pl/punkty_serwisowe/
- infolinia (sprzedaż, reklamacje, serwis)
801 005 500

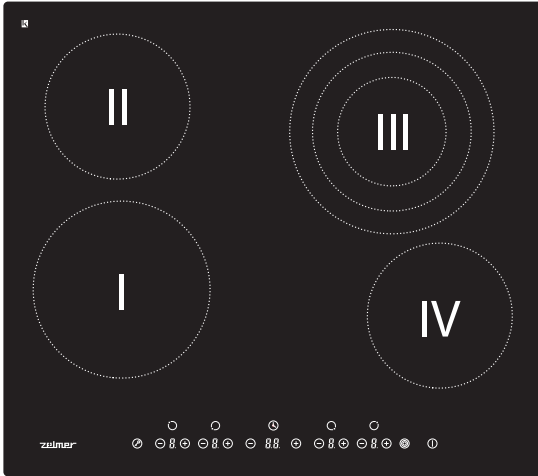
Importer/producent nie odpowiada za ewentualne szkody spowodowane zastosowaniem urządzenia niezgodnym z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

Importer/producent zastrzega sobie prawo modyfikacji wyrobu w każdej chwili, bez wcześniejszego powiadomienia, w celu dostosowania do przepisów prawnych, norm, dyrektyw albo z przyczyn konstrukcyjnych, handlowych, estetycznych i innych.

A

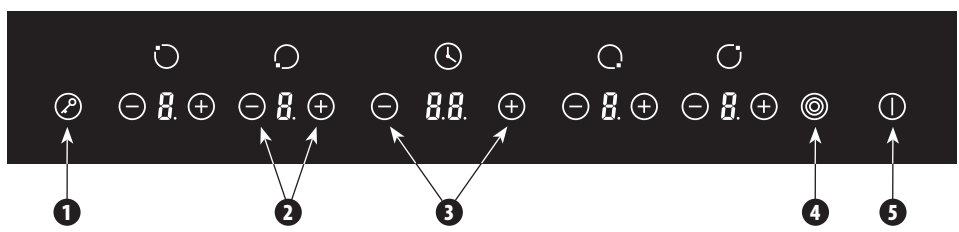


B



VÝKON A ROZMĚRY JEDNOTLIVÝCH VARNÝCH ZÓN

Zóna	ZPC6057UE	
	Rozměr [mm]	Max. výkon [W]
I	∅ 195	1800
II	∅ 160	1200
III	∅ 120	800
	∅ 175	1600
IV	∅ 220	2300
	∅ 160	1200





Vážení zákazníci!

Blahopřejeme Vám k nákupu našeho spotřebiče a vítáme vás mezi spotřebiteli výrobků ZELMER.

Pro dosažení co nejlepších výsledků vám doporučujeme používat pouze originální příslušenství firmy ZELMER, které bylo vyvinuto speciálně pro tento výrobek.

Přečtěte si, prosím, pečlivě tento návod k použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Návod k použití si prosím uschovejte, abyste jej mohli použít i během pozdějšího používání spotřebiče.

Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím spotřebiče si pozorně přečtěte celý návod k použití.

Ujistěte se, že všechny níže uvedené pokyny jsou vám srozumitelné.



Nebezpečí! / Varování!

Nedodržением pokynů ohrožujete své zdraví

- Nepoužívejte sklokeramickou desku k vytápění místností a ohřevu škodlivých nebo tékavých látek a materiálů atd.
- Nepoužívejte sklokeramickou desku k ohřevu uzavřených plechovek. Plechovka může vybuchnout. Před ohřátím sejměte alespoň víko.
- Nikdy nevařte potraviny v hliníkové fólii.
- Jestliže je povrch desky poškozený, vypněte elektriku, abyste se nevystavili nebezpečí úrazu el. proudem.
- Nezapínejte spotřebič, pokud je přírodní kabel poškozený nebo jestli je spotřebič jinak viditelně poškozen.
- Jestliže je neoddělitelný kabel poškozený, je nutné ho vyměnit u výrobce nebo ve specializovaném servisu proškoleným personálem, vyvarujte se tak nebezpečí úrazu.
- Provádět opravy na spotřebiči může pouze proškolený personál. Nesprávně provedená oprava hrozí uživateli velmi vážným nebezpečím úrazu.
- V případě výpadku elektřiny, budou všechna nastavení resetovaná. Zachovejte zvláštní opatřnost, kdy je varná zóna nahřátá před výpadkem elektřiny. Její teplota nebude kontrolována ukazatelem.
- V případě výskytu závady doporučujeme, abyste se obrátili na autorizovaný servis ZELMER.
- Některé elementy se nahřívají během režimu práce desky.
- Nedotýkejte se horké části zařízení. Hrozí nebezpečí opaření! Nechte desku před čištěním dobře vychladnout.
- Děti mladší osmi let, osoby s psychickým, sensorickým nebo mentálním omezením a osoby, jež nemají žádné zkušenosti a odborné znalosti, mohou používat spotřebič pouze pod dohledem nebo po předchozím poučení o možném riziku a seznámení s bezpečným

používáním spotřebiče. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály. Čistit a provádět údržbu na spotřebiči mohou pouze děti starší osmi let, za předpokladu, že budou pod přísným dohledem.

- Spotřebič a jeho vnější elementy se během provozu ohřívají. Nedotýkejte se horkých varných zón. Děti mladší osmi let mohou používat spotřebič pouze pod stálým dohledem.



Pozor!

Nedodržением těchto pokynů můžete spotřebič poškodit

- Před prvním použitím odstraňte z varné desky ochrannou fólii.
- Průměr dna varné nádoby by neměl přesahovat průměr varné zóny, na které bude nádoba používána.
- Nikdy neodkládejte potraviny balené v hliníkové fólii nebo na hliníkových táccích na sklokeramické desce. Hliník se pod vlivem tepla roztaví a poškodí spotřebič.
- Vyvarujte se ohřevu prázdných varných nádob.
- Nebezpečí požáru: neodkládejte žádné předměty na plochu desky.
- Příprava pokrmů s použitím tuku nebo oleje bez dozoru, může být nebezpečná a může dojít k požáru. NIKDY nehaste tento druh požáru vodou. Vypněte spotřebič a uhasete oheň pomocí poklice, požární deky nebo jiného podobného předmětu.
- K mytí desky nepoužívejte agresivní čisticí přípravky v podobě emulsi, mléka, pasty atd. Mohou mimo jiné odstranit z povrchu informace a grafické symboly, jako jsou: stupnice, označení, výstražné znaky atd.
- K čištění desky nepoužívejte parní čistíči.
- Spotřebič není určen pro činnost pomocí vnějšího časového spínače nebo odděleného systému dálkového ovládaní.
- Sklokeramická deska je citlivá na bodové udeření např. lahvičkou s kořením, slánkou atd.
- Cukr může trvale poškodit povrch desky. Odstraňte vždy okamžitě skvrny obsahující cukr.
- Nepokládejte na horkou desku hliníkové a plastové předměty.



Pokyny

Informace o výrobku a pokyny k použití

- Spotřebič je určen pouze k domácímu použití. V případě, že bude používán k obchodním účelům, změní se podmínky záruky.
- Spotřebič je určený pro použití v uzavřených místnostech.
- Sklokeramická deska je určena k vaření a ohřevu potravin při použití vhodných varných nádob.

Montáž a připojení desky do elektrické sítě instalace

MONTÁŽ DESKY (Obr. A)


 **Montáž sklokeramické desky může provádět pouze oprávněný odborný technik.**

Na obrázku jsou znázorněny potřebné rozměry a způsob montáže desky.

① Vyřízněte otvor v pracovní desce shodně s rozměry uvedenými na obrázku.

② Vložte desku do otvoru a připevněte ji zesponu do kuchyňské linky pomocí podpěrek a šroubů.

- Neinstalujte desku nad troubou, která nemá ventilaci ani poblíž spotřebičů vytvářejících teplo.
- Ujistěte se, že tloušťka pracovní desky má minimálně 30 mm.
- Ujistěte se, že pracovní deska je vyhotovena z materiálu o náležitě tepelné odolnosti, aby nedošlo k jejímu zkroucení pod vlivem nahřáté desky.
- Po montáži se ujistěte, že ventilace sklokeramické desky je v pořádku, a že ventilační otvory nejsou ničím blokovány.


 **Bezpečná vzdálenost mezi varnou deskou a nad ní pověšenou skříňkou, musí být minimálně 760 mm.**

PŘIPOJENÍ DO ELEKTRICKÉ SÍTĚ INSTALACE

 **Připojení desky do elektrické sítě instalace může provádět pouze odborně oprávněný technik.**

Před připojením sklokeramické desky do elektrické sítě instalace si pozorně přečtěte informace na typovém štítku a na postupu montáže spotřebiče.

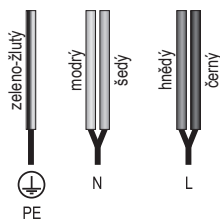
- Elektrická instalace napájecí desky musí být náležitě zabezpečena.
- Elektrická instalace musí mít bezpečnostní spínač, který umožní odpojení elektrického napájení v náhlé situaci.
- Neohýbejte, ani nezkracujte přívodní kabel.

 **Pamatujte na nutnost připojení ochranného obvodu ke svorce na přípojovací svorkovnici, označené symbolem \oplus . Elektrická instalace napájecí desky musí být chráněná přiměřeně volenou pojistkou a navíc může být kromě ochrany napájecího vedení vybavená vhodným vypínačem, který umožní odpojení dodávky proudu v nouzové situaci.**

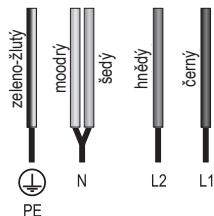
 **Odborný technik má povinnost vyplnit záruční list, který je podkladem pro uplatnění záruky.**

SCHÉMA PŘIPOJENÍ SPOTŘEBIČE

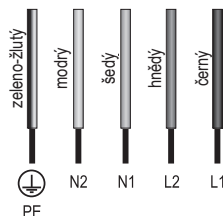
220-240 V~
32 A



400V 2N~
16 A

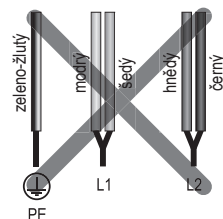


2 x 230 V 2L+2N~
16 A



 **Obrázek znázorňuje způsob, jakým nesmí být spotřebič připojen.**

400 V 3~
16 A



Technické údaje

Technické parametry jsou uvedené na typovém štítku. Sklokeramická deska je zařízením I třídy s přívodním kabelem s ochranným vodičem.

Spotřebič splňuje požadavky platných norem

Přístroj je vyroben v souladu s požadovanými direktivami:








- Elektrický přístroj nízkého napětí (LVD) – 2006/95/EC.
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – 2004/108/EC.

Výrobek je na typovém štítku označen značkou CE.

Popis spotřebiče

(Obr. B)

I, II, III, IV – varné zóny

- 1 Tlačítko uzamčení desky 
- 2 Tlačítka nastavení výkonu  , 
- 3 TIMER  , 
- 4 Tlačítka trojité varné zóny 
- 5 Tlačítko ZAPNI/VYPNI 







Zapnutí varné desky

Po zapnutí spotřebiče uslyšíte jeden zvukový signál, všechny světelné kontrolky se rozsvítí na cca 1 vteřinu a následně se vypnou – znamená to, že je sklokeramická deska v pohotovostním režimu.

Obsluha dotykového panelu

- Tlačítka reagují na dotyk, proto není nutné při jejich používání vyvíjet sílu.
- Tlačte na tlačítka celým prstem a ne pouze jeho koncem.
- Každé správné stisknutí tlačítka bude signalizováno jedním zvukovým signálem.
- Před použitím se ujistěte, že je dotykový panel čistý, suchý, a že na něm neleží žádné předměty (např. přístroje, utěrky). Dokonce nepatrné množství vody může komplikovat obsluhu panelu.

Obsluha desky

- 1 Zapněte desku tlačítkem . Všechny ukazatele budou zobrazovat hodnotu „-“.
 - 2 Na vybrané varné zóně položte varnou nádobu.
 - 3 Tlačítka  ,  zvolte požadovaný stupeň výkonu (1-9).
 - 4 Varnou zónu vypněte tlačítky  nebo  nastavte výkon na hodnotu „-“.
 - 5 Po ukončení práce vypněte desku stisknutím tlačítka .
- Jestliže je deska zapnutá a žádná varná zóna není uvedená do provozu, po 1 minutě nečinnosti spotřebič automaticky přejde do pohotovostního režimu.

INDIKÁTOR ZBYTKOVÉHO TEPLA

Po vypnutí varné zóny je její pole ještě po určitou dobu horké. Zobrazený symbol „H“ na ukazateli výkonu dané varné zóny varuje před náhodným dotknutím horkého místa. Symbol zhasne ve chvíli, kdy se povrch zóny ochladí na bezpečnou teplotu. Díky této funkci můžete mimo jiné ušetřit elektrickou energii – horkou vypnutou zónu lze použít k ohřevu.

OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ

Sklokeramická varná deska je vybavená vnitřním bezpečnostním systémem proti přehřátí, který měří teplotu uvnitř spotřebiče. Sklokeramická deska se automaticky vypne, když je povolená teplota překročena.

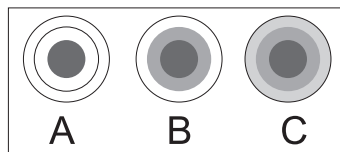
AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ DESKY

V situaci, kdy je daná varná zóna v provozu a není na ni prováděna žádná operace, deska se po uplynutí určitého času, závislého na nastaveném stupni výkonu, automaticky vypne. Viz. tabulka níže:








Výkon	Čas
1-3	8 h
4-6	4 h
7-9	2 h

Funkce trojité varné zóny




Funkce trojité varné zóny je dostupná pouze pro zónu IV. Varná zóna IV se skládá ze tří varných polí. Podle potřeby lze používat nezávisle centrální pole (A) zóny nebo vnější pole varné zóny (B) a (C) současně.



ZAPNUTÍ FUNKCE TROJITÉ VARNÉ ZÓNY

- 1 Zapněte desku tlačítkem . Všechny ukazatele budou znázorňovat hodnotu „-“.
- 2 Tlačítka  ,  zvolte stupeň výkonu (1-9).
- 3 Centrální pole varné zóny se zapne.
- 4 Jedno stisknutí tlačítka  zapne pole (B) varné zóny IV.
- 5 Na ukazateli varné zóny se budou střídavě zobrazovat symboly „-“ a nastavený stupeň výkonu (např. ).
- 6 Opětovné stisknutí tlačítka  zapne pole (C) varné zóny IV.
- 7 Na ukazateli zóny se budou střídavě zobrazovat symboly „-“ a nastavený stupeň výkonu (např. ).

VYPNUTÍ FUNKCE TROJITÉ VARNÉ ZÓNY

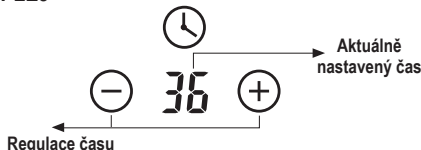
- 1 Jestliže má varná zóna IV zapnuté pole (B), dvojitým stisknutím tlačítka  vypne funkci trojité varné zóny. Centrální pole varné zóny se vypne.
- 2 Jestliže má varná zóna IV zapnuté pole (C), jedním stisknutím tlačítka  vypne funkci trojité varné zóny. Centrální pole varné zóny se vypne.
- 3 Po vypnutí funkce trojité varné zóny se na displeji zobrazí předem nastavený stupeň výkonu (např. ).

Funkce TIMER

Funkci TIMER lze používat dvěma způsoby:

- Může sloužit jako časovač. V tomto případě po uplynutí zvoleného času TIMER nevykonáváte žádné jiné činnosti (nezapínáte varné zóny).
- Můžete nastavit funkci TIMER tak, aby se po uplynutí zvoleného času vypnula jedna vybraná varná zóna.

DISPLEJ



MINUTNIK

Tlačítka TIMER'u nastavte aktuální čas. Jedno stisknutí tlačítka \ominus nebo \oplus snižuje nebo zvyšuje čas o minutu, delší přidržetím tlačítek se posunete o 10 minut (po dosažení hodnoty 99 se počítadlo vrátí zpět do hodnoty 0). Pro anulování nastaveného času stiskněte současně tlačítka \ominus a \oplus , na displeji se zobrazí „-“. Po nastavení času bude ukazatel blikat 5 vteřin, poté bude nastavený čas potvrzený. Po uplynutí zvoleného času uslyšíte 30 vteřinový zvukový signál a na displeji se zobrazí hodnota „-“.

Časovač nemá vliv na proces vaření a nastavení stupňů výkonu varných zón.

ČASOVÉ VYPNUTÍ VARNÉ DESKY

Zvolte pro vybranou varnou zónu tlačítka \ominus nebo \oplus výkon (ukazatel výkonu začne blikat).

Následně tlačítka \ominus nebo \oplus TIMER'u nastavte čas. Jedním stisknutím tlačítek \ominus nebo \oplus snižujete nebo zvyšujete čas o minutu, delším přidržetím tlačítek se posunete o 10 minut (po překročení hodnoty 99 se počítadlo vrátí do hodnoty 0). Nastavený čas lze anulovat současným stisknutím tlačítek \ominus a \oplus , na displeji se zobrazí „-“. Po nastavení času ukazatel bude blikat 5 vteřin, a poté bude nastavený čas potvrzený. Svítící kontrolka vedle ukazatele výkonu varné zóny informuje, že je k ní přiřazený TIMER. Po uplynutí zvoleného času se automaticky vypne.

i Časový programátor může v dané době obsluhovat pouze jednu varnou zónu.

Funkce LOCK

Funkci LOCK lze uzamknout všechna ovládací tlačítka varné desky (mimo \uparrow a \downarrow) za účelem znemožnění použití spotřebiče např. dětmi.

- 1 Stiskněte \downarrow , pro uzamčení ovládacích tlačítek. Na ukazateli hodin se zobrazí symbol „L“.
- 2 Pro deaktivaci uzamčených ovládacích tlačítek stiskněte a přidržte \downarrow .

Jesliže vypnete desku \uparrow , když je funkce LOCK aktivní, musíte pro její opětovné zapnutí stisknout a přidržet tlačítko \downarrow , čím desku odemknete a následně stisknete tlačítko \uparrow .

Čištění a údržba

Udržujte varnou desku neustále v čistotě.

Před čištěním odpojte spotřebič ze zásuvky.

- K čištění desky nepoužívejte parní čistič.
- **Mírné znečištění** navlhčete nejdříve teplou vodou a následně pomocí houbičky vytřete do sucha.
- **Silné znečištění** navlhčete nejdříve teplou vodou a následně pomocí houbičky na sklo vytřete do sucha.
- **Zbytky kamene a jiné usazeniny** odstraňte malým množstvím speciálního přípravku na mytí keramického skla nebo bílého vinného octu a následně vytřete suchým hadříkem.
- **Sladkosti, roztavený hliník, umělou hmotu** odstraňte pomocí škrabky na sklo a následně oťete místo vlhkým hadříkem. V případě potřeby použijte přípravek na mytí keramického skla.

Příklady problémů při provozu

PROBLÉM	POSTUP
Nechce se zapnout deska.	<ul style="list-style-type: none">• Ujistěte se, že je deska připojená do zásuvky a je zapnutá.• Zkontrolujte, že nedošlo k výpadku elektriny v domě a okolí.• Jestliže jste zkontrolovali výše uvedené možnosti a problém dále trvá, kontaktujte odborně oprávněného technika.
Panel nereaguje na dotyk.	Ujistěte se, zda dotykový panel není uzamčený.
Panel nefunguje správně.	Zkontrolujte, zda je dotykový panel suchý, na tlačítka tlače celým prstem a nejenom koncem prstu.
Sklo je poškrábané.	<ul style="list-style-type: none">• Ujistěte se, že používáte vhodné nádobí s hladkým a plochým dnem.• Dodržujte pokyny obsažené v kapitole „Čištění a údržba“.

Ekologicky vhodná likvidace

Obalový materiál jednoduše neodhodte. Obaly a balící prostředky elektrospotřebičů Zelmer jsou recyklovatelné, a rozhodně by měly být vráceny k novému zhodnocení. Obal z kartonu lze odevzdat do sběrných surovin. Obal z polyetylénu (PE, PEHD, PE-LD) odevzdejte do sběren PE k opětovnému zužitkování.

Po ukončení životnosti spotřebič zlikvidujte prostřednictvím k tomu určených recyklačních středisek. Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od elektrické sítě jeho odříznutí, přístroj tak bude nepoužitelný. Informujte se laskavě u Vaší obecní správy o recyklačním středisku, ke kterému příslušíte.



Toto elektrozařízení nepatří do komunálního odpadu. Spotřebitel přispívá na ekologickou likvidaci výrobku. ZELMER CENTRAL EUROPE s.r.o. zapojena do kolektivního systému ekologické likvidace elektrozařízení u firmy Elektrowin a.s. Více na www.elektrowin.cz.

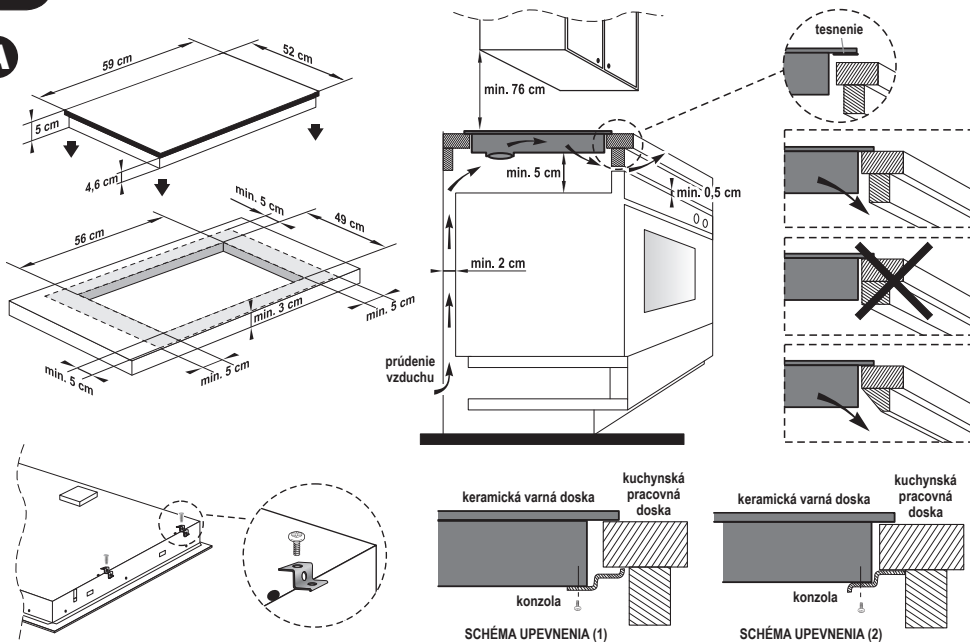
Veškeré opravy svěřte odborníkům v servisních střediscích. Záruční i pozáruční opravy osobně doručené nebo zaslané poštou provádí servisní střediska ZELMER – viz. SEZNAM ZÁRUČNÍCH OPRAVEN.

- Obalové materiály mohou být nebezpečné dětem!
- Obal a zařízení odevzdejte ve sběrně za účelem recyklace. Odstřihněte napájecí kabel a zničte zařízení uzavěru dvířek.
- Kartónový obal se vyrábí z recyklovaného papíru a je třeba jej odevzdat do sběrně k opětovné recyklaci.
- Správnou likvidací tohoto výrobku pomáháte zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a zdraví lidí, které by se mohly projevit v případě nesprávného zacházení s odpadem tohoto výrobku.
- Pro podrobné informace spojené s recyklací tohoto výrobku kontaktujte prosím místní úřad nebo firmu, která se zabývá vývozem odpadu.

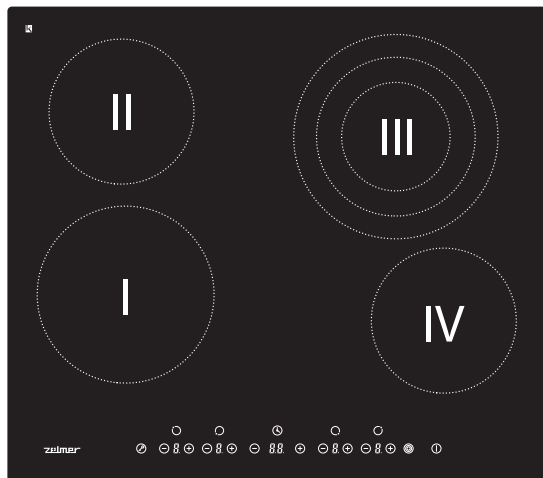
Dovozce/výrobce nezodpovídá za případné škody způsobené použitím zařízení v rozporu s jeho určením nebo chybnou obsluhou.

Dovozce/výrobce si vyhrazuje právo výrobek kdykoli, bez předchozího oznámení, upravovat za účelem přizpůsobení výrobku právním předpisům, normám, směrnici nebo z konstrukčních, obchodních, estetických nebo jiných důvodů.

A

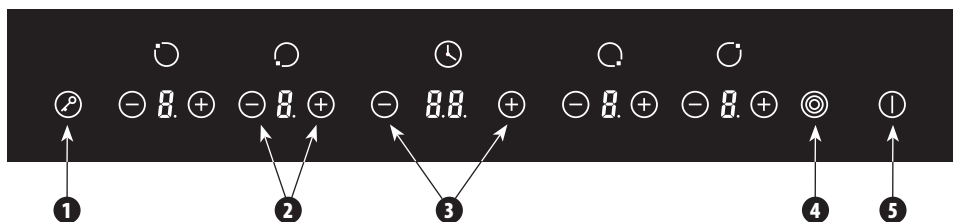


B



VÝKON A ROZMER
JEDNOTLIVÝCH VARNÝCH POÍ

Pole	ZPC6057UE	
	Rozmer [mm]	Max. výkon [W]
I	∅ 195	1800
II	∅ 160	1200
III	∅ 120	800
	∅ 175	1600
IV	∅ 220	2300
	∅ 160	1200



Gratulujeme Vám k zakúpeniu nášho spotrebiča a vítame medzi užívateľmi výrobkov Zelmer.

Pre dosiahnutie čo najlepších výsledkov odporúčame používať len originálne príslušenstvo značky Zelmer. Bolo navrhnuté špeciálne pre tento spotrebič.

Pozorne si prosím prečítajte tento návod na obsluhu. Osobitnú pozornosť venujte bezpečnostným pokynom. Návod na obsluhu si prosím odložte, aby ste ho mohli použiť aj v budúcnosti.

Bezpečnostné pokyny

Pred začatím používania spotrebiča sa zoznámte s obsahom celého návodu na obsluhu.

Uistite sa, že ste porozumeli nižšie uvedeným pokynom.



Nebezpečenstvo! / Upozornenie! Nedodržovanie pokynov môže spôsobiť úraz

- Keramická varná doska sa nesmie používať za účelom ohrievania priestorov a zohrievania škodlivých, prchavých a podobných tekutín a látok.
- Keramická varná doska sa nesmie používať na ohrievanie zatvorených plechoviek. Plechovka môže vybuchnúť. Pred zohrievaním odstráňte aspoň viečko.
- Potraviny nikdy nevarujte v hliníkovej fólii.
- Ak je povrch varnej dosky poškodený, vypnite napájanie, čím predídete nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
- Zariadenie sa nesmie zapínať, ak sú napájací kábel alebo teleso viditeľným spôsobom poškodené.
- Ak dôjde k poškodeniu neodpojiteľného sieťového kábla, musí byť vymenený výrobcom alebo špecializovaným opravárenským podnikom prípadne kvalifikovanou osobou kvôli predchádzaniu riziku.
- Spotrebič môže opravovať len zaškolený personál. Nesprávne vykonaná oprava môže vážne ohroziť užívateľa.
- V prípade výpadku napätia budú vymazané všetky nastavenia a ukazovatele. Buďte mimoriadne opatrní, pretože varné pole, ktoré bolo rozohriate pred výpadkom napätia, už nebude kontrolované indikátorom.
- V prípade poruchy sa odporúča oprava spotrebiča v špecializovanom servise ZELMER.
- Niektoré prvky sa počas prevádzky dosky zohrievajú.
- Nedotýkajte sa horúcich prvkov spotrebiča. Nebezpečenstvo popálenia! Pred čistením nechajte spotrebič vychladnúť.
- Deti vo veku viac ako osem rokov, osoby s ohraničenými psychickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú dostatočné skúsenosti alebo nie sú dostatočne oboznámené

s používaním tohto zariadenia, môžu vykonávať prácu so zariadením pod dohľadom alebo po dôkladnom oboznámení sa s možnými rizikami a pravidlami bezpečnosti pri práci so zariadením. Zabráňte deťom, aby sa hrali so spotrebičom. Spotrebič môžu čistiť alebo konzervovať iba deti vo veku viac ako osem rokov a iba v prítomnosti zodpovednej osoby.

- Zariadenie a jeho vonkajšie súčasti sa počas prevádzky spotrebiča nahrievajú. Nedotýkajte sa telies emitujúcich tepelnú energiu. Deti vo veku do osem rokov môžu používať zariadenie výlučne pod stálym dohľadom dospeljej osoby.



Poznámka! Nedodržovanie pokynov môže mať za následok poškodenie majetku

- Pred prvým použitím z keramickej varnej dosky odstráňte ochrannú fóliu.
- Priemer dna nádoby musí byť aspoň rovný priemeru varného pola, na ktorom sa bude používať.
- Nikdy nedávajte na keramickú varnú dosku potraviny zabalené do hliníkovej fólie alebo na hliníkových táckach, pretože sa rozohriaty hliník roztaví a poškodí zariadenie.
- Nebezpečenstvo vzniku požiaru: nenechávajte žiadne predmety na povrchu varnej dosky.
- Nekontrolovaná príprava jedál s použitím tukov alebo oleja môže byť nebezpečná a môže spôsobiť vznik požiaru. NIKDY nehaste takýto požiar vodou. Spotrebič vypnite a uhasťte plameň použitím prikrývky, protipožiarnej deky alebo iného podobného predmetu.
- Keramická varná doska sa nikdy nesmie používať s prázdnyimi nádobami.
- Na umývanie varnej dosky sa nesmú používať silné čistiace prostriedky ako emulzie, krémy, pasty a podobne. Tieto prostriedky môžu okrem iného zotrieť informačné grafické prvky, ako napríklad: značky, výstražné označenia a podobne.
- Na čistenie dosky sa nesmú používať parné čističe.
- Spotrebič nie je určený na prevádzku s použitím externých časových vypínačov alebo osobitného systému diaľkového ovládania.
- Keramická varná doska nie je odolná proti bodovým nárazom, napr. flaštička s korením, soľnička a podobne.
- Cukor môže reagovať s doskou a zapríčiniť vznik neodstrániteľných škvŕn. Vždy okamžite odstraňujte z dosky znečistenia s obsahom cukru.
- Neodkladajte na horúcu dosku výrobky z hliníka ani z umelých hmôt.



Pokyn

Informácie o výrobku a pokyny na jeho používanie

- Spotrebič je určený na domáce použitie. V prípade použitia v stravovacích zariadeniach sa záručné podmienky menia.
- Spotrebič sa môže prevádzkovať v interiéroch.
- Keramická varná doska je určená na prípravu a zohrievanie jedál s použitím vhodných kuchynských nádob.

Montáž a pripojenie dosky k elektrickej inštalácii

MONTÁŽ DOSKY (Obr. A)



Montáž dosky môže vykonať iba odborne spôsobilý elektrikár, ktorý má príslušné oprávnenia.

Na obrázku sú uvedené nevyhnutné rozmery a spôsob montáže dosky.

① Vyrežte v pracovnej doske otvor podľa rozmerov uvedených na obrázku.

② Vložte varnú dosku do otvoru a pripevnite ju zospodu k pracovnej doske pomocou úchytiak a skrutiek.

- Nemontujte varnú dosku nad rúru, ktorá nemá vetranie ani v blízkosti zariadení vyžarujúcich teplo.
- Uistite sa, či má kuchynská pracovná doska hrúbku najmenej 30 mm.
- Uistite sa, že je kuchynská pracovná doska vyhotovená z materiálu, ktorý má požadovanú teplotnú odolnosť, aby nedošlo k jej deformácii zapríčinennej rozohrievaním sa dosky.
- Po namontovaní sa uistite, že je zabezpečené dobré vetranie keramickej dosky a prívod a vývod vzduchu nie sú zakryté.



Bezpečná vzdialenosť medzi varnou doskou a skrinkou upevnenou vyššie by mal byť najmenej 760 mm.

PRIPOJENIE K ELEKTRICKEJ INŠTALÁCII



Varnú dosku môže k elektrickej inštalácii pripojiť iba odborne spôsobilý elektrikár, ktorý má požadované oprávnenia.

Pred pripojením keramickej varnej dosky k elektrickej inštalácii sa zoznámte s informáciami uvedenými na výrobnom štítku a schéme pripojenia.

- Elektrická inštalácia napájajúca varnú dosku musí byť istená vhodným ističom.
- Dodatočne musí byť elektrická inštalácia vybavená príslušným vypínačom, ktorý umožní vypnúť napájanie v núdzovej situácii.
- Napájací kábel sa nesmie ohýbať ani skracovať.



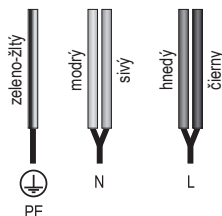
Ochranný obvod musíte zapnúť do spojky pripájacej lišty označenej znakom ⊕. Elektrická inštalácia, ktorá napája varič, musí byť vhodne zabezpečená. Elektrická inštalácia môže mať okrem zabezpečenia prívodného napájacieho kábla dodatočne vhodný vypínač, ktorý umožňuje prerušiť elektrického napätia v havarijnej situácii.



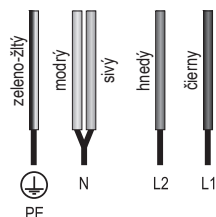
Inštalátor je povinný vyplniť záručný list, ktorý je základom pri vybavovaní reklamácie.

SCHÉMA ZAPOJENIA SPOTREBIČA

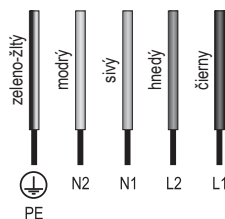
220-240 V~
32 A



400V 2N~
16 A

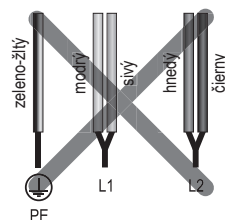


2 x 230 V 2L+2N~
16 A



Nižšie uvedený obrázok znázorňuje spôsob akým sa spotrebič nemá zapájať.

400 V 3~
16 A



Technické údaje








Technické parametre sú uvedené na výrobnom štítku. Keramická varná doska je zariadenie I. triedy vybavené napájacím káblom s ochranným vodičom. Spotrebič vyhovuje požiadavkám platných noriem. Spotrebič sa zhoduje s požiadavkami smernice:

- Elektrické zariadenia určené na používanie v rámci určitých limitov napätia (LVD) – 2006/95/EC.
- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) – 2004/108/EC.

Výrobok označený na popisnom štítku symbolom CE.

Konštrukcia spotrebiča (Obr. B)

I, II, III, IV – varné polia

- 1 Tlačidlo poistky 
- 2 Tlačidlá regulácie výkonu  
- 3 TIMER  
- 4 Tlačidlo trojitého varného poľa 
- 5 Tlačidlo ZAPNI/VYPNI 







Príprava varnej dosky na prevádzku

Po zapnutí spotrebiča začujete jeden zvukový signál a všetky svetelné indikátory sa rozsvietia na cca 1 sekundu a následne sa vypnú – bude to znamenať, že sa keramická varná doska prešla do pohotovostného režimu.

Obsluha dotykového panela

- Tlačidlá sú citlivé na dotyk, preto pri zapínaní funkcie nie je nutné použiť silu.
- Na tlačidlo tlačte celým prstom, nie len vankúšikom.
- Každé riadne stlačenie tlačidla bude indikované jedným pípnutím.
- Pred použitím sa uistite, či je dotykový panel čistý, suchý a nezakrývajú ho žiadne predmety (napr. príbory alebo utierky). Aj malá vrstva vody môže skomplikovať obsluhu panela.

Prevádzka varnej dosky

- 1 Zapnite dosku tlačidlom . Všetky indikátory zobrazia hodnotu „-“.
 - 2 Na požadované varné pole položte riad.
 - 3 Tlačidlami   vyberte požadovanú úroveň výkonu (1-9).
 - 4 Ak chcete vypnúť dané varné pole, stlačte tlačidlá  alebo  nastavte výkon na hodnotu „-“.
 - 5 Po ukončení prevádzky vypnite varnú dosku stlačením .
- Ak je varná doska zapnutá a žiadne varné pole nie je v prevádzke, po 1 minúte nečinnosti spotrebič automaticky prejde do pohotovostného režimu.

INDIKÁTOR ZVÝŠKOVÉHO TEPLA

Pri používaní dosky dlhší čas sa vyššia teplota daného varného poľa udržiava ešte chvíľu po jeho vypnutí. Zobrazený symbol „H“ na ukazovateli výkonu danej varnej zóny varuje pred náhodným dotknutím rozohriateho miesta. Symbol prestane byť indikovaný, keď sa povrch poľa vychladí na bezpečnú teplotu. Táto funkcia tiež pomáha pri úspore energie – pole, ktoré je ešte horúce môže byť znovu použité na zohrievanie.

OCHRANA PROTI PREHRIATIU

Doska má zabudovaný senzor, ktorý meria teplotu vo vnútri dosky. V prípade prekročenia povolenej hodnoty teploty sa keramická doska automaticky vypne.

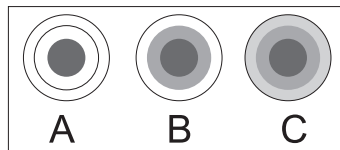
AUTOMATICKÉ VYPNUTIE VARNEJ DOSKY

V prípade, ak je dané varné pole zapnuté, a Vy na ňom nič nevaríte, keramická varná doska sa automaticky vypne po uplynutí určenej doby, ktorá závisí od úrovne nastaveného výkonu. Pozrite nižšie uvedenú tabuľku:








Úroveň výkonu	Čas
1-3	8 h
4-6	4 h
7-9	2 h

Funkcia trojitého varného poľa




Funkcia trojitého varného poľa je k dispozícii len pre pole IV. Varné pole IV pozostáva z troch varných zón. V závislosti od potrieb môže byť nezávisle používaná centrálna zóna (A) poľa alebo vonkajšie zóny varného poľa (B) a (C) súčasne.



ZAPNUTIE FUNKCIE TROJITÉHO VARNÉHO POĽA

- 1 Zapnite dosku tlačidlom . Všetky indikátory zobrazia hodnotu „-“.
- 2 Tlačidlami   vyberte požadovanú úroveň výkonu (1-9).
- 3 Centrálna zóna varného poľa sa zapne.
- 4 Jedným stlačením tlačidla  sa zapne zóna (B) varného poľa IV.
- 5 Na indikátore varného poľa sa budú striedavo zobrazovať symboly „-“ a prednastavený výkon (napr. ).
- 6 Opätovným stlačením tlačidla  sa zapne zóna (C) varného poľa IV.
- 7 Na indikátore varného poľa sa budú striedavo zobrazovať symboly „-“ a prednastavený výkon (napr. ).

VYPNUTIE FUNKCIE TROJITÉHO VARNÉHO POĽA

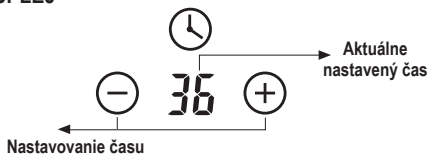
- 1 Ak má varné pole IV zapnutú zónu (B), dvojnásobným stlačením tlačidla  sa vypne funkcia trojitého varného poľa IV. Centrálna zóna varného poľa sa zapne.
- 2 Ak má varné pole IV zapnutú zónu (C), jedným stlačením tlačidla  sa vypne funkcia trojitého varného poľa IV. Centrálna zóna varného poľa sa zapne.
- 3 Po vypnutí funkcie trojitého varného poľa sa na displeji zobrazí prednastavený výkon (napr. ).

Funkcia TIMER





Funkcia TIMER môže byť použitá dvomi spôsobmi:

- Môže slúžiť ako časovač. V tomto prípade po uplynutí zadaného času TIMER nevykonáva žiadnu činnosť (nevypína varné poľa).
- Môžete nastaviť funkciu TIMER, ktorá po uplynutí zadaného času vypne jedno určené varné pole.

DISPLEJ











ČASOVAČ

Tlačidlami TIMERA nastavte požadovaný čas. Jedným stlačením tlačidla  alebo  znížite alebo zvýšite čas o jednu minútu, dlhšie podržanie tlačidla spôsobí skok každých 10 minút (po prekročení hodnoty 99 sa počítadlo vráti na hodnotu 0). Nastavenie času môžete zrušiť súčasným stlačením tlačidiel  a , na displeji sa zobrazí „- -“. Po nastavení času bude indikátor 5 sekúnd blikať a nastavený čas bude následne potvrdený. Po uplynutí zadaného času zaznie zvukový signál trvajúci 30 sekúnd a na displeji sa zobrazí hodnota „- -“.

Časovač nemá vplyv na proces varenia a nastavenia výkonu varných pólí.

NAČASOVANÉ VYPNUTIE VARNÉHO POĽA



Na príslušnom varnom poli tlačidlami  alebo  zvolíte výkon (indikátor napájania začne blikať).


Následne tlačidlami  alebo  TIMER nastavte správny čas. Jedným stlačením tlačidla  alebo  znížte alebo zvýšite čas o jednu minútu, dlhšie podržanie tlačidla spôsobí skok každých 10 minút (po prekročení hodnoty 99 sa počítadlo vráti na hodnotu 0). Nastavenie času môžete zrušiť súčasným stlačením tlačidiel  a , na displeji sa zobrazí „- -“. Po nastavení času bude indikátor 5 sekúnd blikať a nastavený čas bude následne potvrdený. Svetiaci bod pri indikátore výkonu varného poľa informuje, že je k nemu priradený TIMER. Po uplynutí zadaného času sa varné pole automaticky vypne.







Programátor času varenia môže byť súčasne aktívny len pre jedno varné pole.

Funkcia LOCK

Funkcia LOCK umožňuje zablokovať všetky tlačidlá na varnej doske (okrem tlačidiel  a ) za účelom zabránenia náhodnému zapnutiu dosky napríklad deťmi.

1 Stlačte  pre zablokovanie tlačidiel. Na displeji ovládania času sa zobrazí symbol „L“.

2 Pre odistenie tlačidiel opäť stlačte a podržte .

Ak pri zapnutej funkcii LOCK vypnete varnú dosku tlačidlom , pre jej opätovné zapnutie musíte odistiť dosku stlačením  a podržaním tlačidla a následne stlačiť tlačidlo .

Čistenie a údržba

Varnú dosku udržiavajte v čistote.

Pred čistením spotrebiča vyťahnite sieťový kábel z elektrickej zásuvky.

- Na čistenie dosky sa nesmú používať parné čističe.
- **Jemné znečistenia** najprv navlhčíte teplou vodou a následne špongiou utrite dosucha.
- **Silné znečistenia** najprv navlhčíte teplou vodou a následne špeciálnou špongiou na čistenie skla utrite dosucha.
- **Zvyšky kameňa a iné usadeniny** odstraňujte nanesením na znečistené miesto malého množstva špeciálneho prípravku na čistenie sklokeramických dosiek alebo bieleho víneho octu a následne ho zotrite suchou handričkou.
- **Sladkosti, roztažený hliník, umelé hmoty** odstraňujte pomocou škrabky na sklo a následne miesto utrite vlhkou handričkou. V prípade potreby použite prípravok na čistenie sklokeramických dosiek.

Názorné problémy počas prevádzky

PORUCHA	ČO ROBIŤ
Doska sa nedá zapnúť.	<ul style="list-style-type: none">• Uistite sa, či je doska odpojená od zdroja napájania a je vypnutá.• Skontrolujte, či v domácnosti a okolí nedošlo k výpadku elektrickej energie.• Ak ste skontrolovali vyššie uvedené prípady a problém pretrváva, obráťte sa na kvalifikovaný servis.
Panel nereaguje na dotyk.	Uistite sa, či dotykový panel nie je zablokovaný.
Panel nefunguje správne.	Skontrolujte, či je dotykový panel suchý, na tlačidlá tlačte celým prstom, nie len vankúšikom.
Sklo je poškrábané.	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte, či používate vhodné nádoby s hladkou a rovnou základňou.• Dodržiavajte informácie obsiahnuté v kapitole „Čistenie a údržba“.

Ekologicky vhodná likvidácia

Obalový materiál nevyhadzujte. Obaly a baliace prostriedky elektrospotrebičov ZELMER sú recyklovateľné a zásadne by mali byť vrátené na nové zhodnotenie. Kartónový obal odovzdajte do zberne starého papiera. Vrecká z polyetylénu (PE, PE-HD, PE-LD) odovzdajte do zberne PE na opätovné zúžitkovanie.

Po ukončení životnosti spotrebičov zlikvidujte prostredníctvom na to určených recyklačných stredísk. Ak má byť prístroj definitívne vyradený z prevádzky, doporučuje sa po odpojení prírodnej šnúry od elektrickej siete jej odstránenie (odrezanie), prístroj tak bude nepoužiteľný.



Informujte sa láskavo na Vašej obecnej správe, ku ktorému recyklačnému stredisku patríte.

Tento elektrospotrebič nepatrí do komunálneho odpadu. Spotrebiteľ prispieva na ekologickú likvidáciu výrobku. ZELMER SLOVAKIA spol. s r.o. je zapojená do systému ekologickej likvidácie elektrospotrebičov u firmy ENVIDOM – združenie výrobcov. Viac na www.envidom.sk.

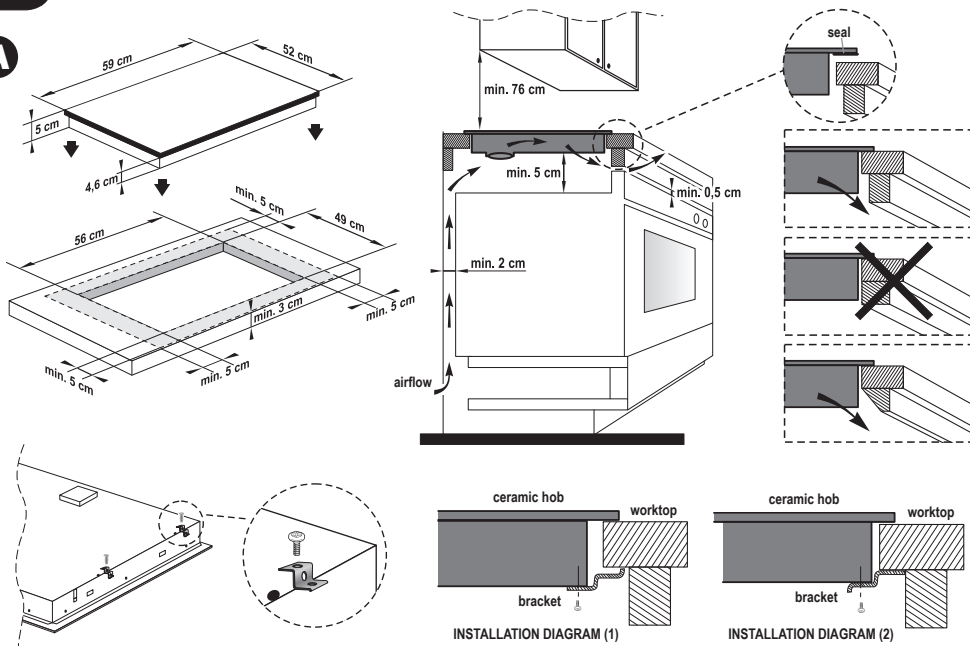
Opravy spotrebičov si uplatnite u odborníkov v servisných strediskách. Záručné a pozáručné opravy doručené osobne alebo zaslané poštou prevádzajú servisné strediská firmy ZELMER – vid' ZOZNAM ZÁRUČNÝCH SERVISOV.

- Obalové materiály môžu byť nebezpečné pre deti!
- Prosím, choďte do recyklingového miesta, kde odstránia obal alebo zariadenia. Odstrihnite elektrický pripojný kábel a zničte zariadenie zamykajúce dvierka.
- Kartónový obal je vyrábaný z recyklingového papiera. Musíte ho odovzdať na miesto zberu starého papiera.
- Zabezpečte správne odstránenie tohto výrobku. Pomáhate tak predchádzať negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a zdravie ľudí, ktoré by sa mohli objaviť v prípade nesprávneho zaobchádzania s odpadmi tohto výrobku.
- Ak chcete získať viac podrobné informácie týkajúce sa recyklingu tohto výrobku, prosíme, skontaktujte sa s miestnym úradom alebo firmou, ktorá sa zaoberá vývojom smetí.

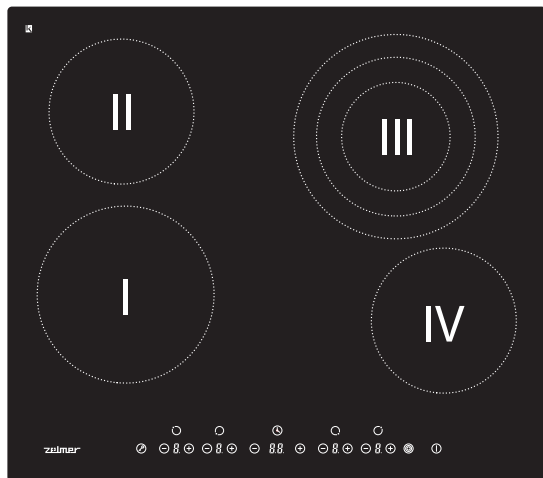
Dovozca/výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné škody vzniknuté vo výsledku použitia zariadenia v rozpore s jeho určením alebo vo výsledku nesprávnej obsluhy.

Dovozca/výrobca si vyhradzuje právo výrobok kedykoľvek upravovať bez predchádzajúceho oznámenia za účelom prispôsobenia právnym predpisom, normám, smerniciam alebo z konštrukčných, obchodných, dizajnových alebo iných dôvodov.

A

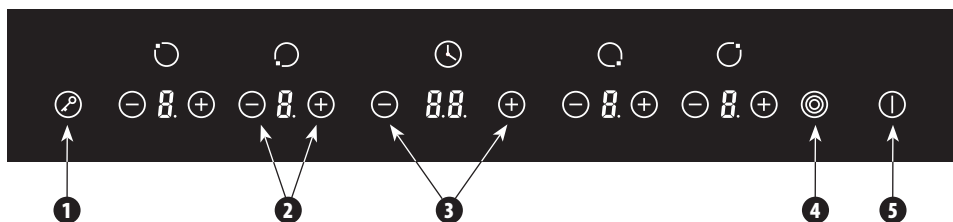


B



POWER AND SIZE OF COOKING ZONES

Cooking zone	ZPC6057UE	
	Size [mm]	Maximum power [W]
I	∅ 195	1800
II	∅ 160	1200
III	∅ 120	800
	∅ 175	1600
	∅ 220	2300
IV	∅ 160	1200



Dear Customer!

Congratulations on your choice of our appliance and welcome among the users of Zelmer products.

In order to achieve best possible results we recommend using exclusively original Zelmer accessories. They have been specially designed for this product.

Please read this user manual carefully. Pay special attention to important safety instructions. Keep this user manual for future reference.

Important safety instructions

Please read the entire user manual carefully before using your appliance.

Make sure you understand all of the information provided in the user manual.

**Danger! / Warning!****Risk of injury**

- Never use the appliance to heat rooms or liquids and materials that are harmful or volatile etc.
- Never use the appliance for heating sealed canned food. There is a risk a can may explode on heating. At any rate, remove the lid before heating.
- Never cook food products in aluminium foil.
- If the surface of the hob is damaged, unplug the appliance to avoid the risk of electric shock.
- Do not operate the appliance if the power cord is damaged or if there is visible damage to the housing.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or a qualified person in order to avoid a hazard.
- The appliance can only be repaired by qualified service personnel. Improper servicing may pose serious hazard to the user.
- In the event of a voltage drop all settings and indications shall be reset. Please take all necessary precautions as the cooking zone heated-up before the voltage drop shall not be controlled by the indicator.
- In case of defects please contact a qualified ZELMER service centre.
- Some elements become hot when the hob is operated.
- Do not touch hot surfaces of the appliance. Risk of burns! Allow the appliance to cool before cleaning.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.

- The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.

**Warning!****Risk of property damage**

- Before the first use, remove the protective plastic packaging from the appliance.
- The diameter of the cooking vessel must be at least equal to the diameter of the cooking zone.
- Never place food products wrapped in aluminium foil or in aluminium trays on the ceramic hob as the aluminium will melt on heating and may damage the appliance.
- Danger of fire: do not store items on the cooking surfaces.
- Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire. NEVER try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.
- Never use the ceramic hob for heating empty pots or pans.
- Do not use abrasive detergents such as emulsions, cream cleaners, polishes, etc. for cleaning the hob. They may remove the graphic information symbols such as markings, warning signs etc.
- Do not use steam cleaning equipment to clean the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- The ceramic surface is sensitive for spot impacts caused by i.e. a bottle with seasonings, salt-cellar, etc.
- Sugar may react with the hob leaving non-removable stains. Always remove all sugar stains from the hob immediately as they occur.
- Do not place aluminium or plastic items on the hot hob.

**Hint****Tips and Information about the Product and its Use**

- This appliance is intended for household use only. The warranty conditions change if the appliance is used catering business purposes.
- The appliance may only be used indoors.
- The appliance is intended for preparing and heating food with the use of appropriate cooking vessels.

Installation and Connection to the Mains

INSTALLATION (Fig. A)



The appliance may be installed only by a certified installation technician.

The dimensions and assembling instructions are presented in the figures above.

① Cut out an opening in the worktop according to the dimensions shown in the figures.

② Place the hob in the opening and fix to worktop using brackets and screws.

- Never install the hob above ovens without ventilation function or near devices which generate heat.
- Make sure that the worktop has a thickness of at least 30 mm.
- Make sure the worktop is made of suitable heat resistant material to avoid deformation due to heat produced by the hob.
- After installation, make sure that the hob is well ventilated and that the air inlet and outlet are not obstructed.



For safety reasons, the distance between the hob and a cabinet mounted above it should be at least 760 mm.

CONNECTING THE APPLIANCE TO THE MAINS SUPPLY




The device may be connected to the mains only by a certified technician.

Before connecting the appliance to the mains supply read the information on the rating label and the appliance connection diagram.

- The mains supply must be equipped with a suitable fuse.
- Additionally, the mains supply must be equipped with an appropriate circuit breaker for disconnecting the appliance in emergency situations.
- The power cord must not be bent or squashed.



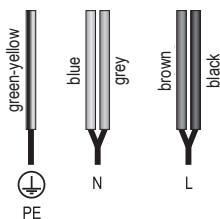
Please remember, there is an obligation to connect a protection circuit to the clamp of the connection terminal strip marked with the  sign. The wiring system powering the plate should be protected by an appropriately chosen safeguard, and additionally to protect the power line it may have a proper switch cutting off the power supply in case of emergency.



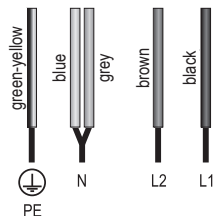
The installer is obliged to fill in the warranty card which is a basis for warranty claims.

WIRING DIAGRAM

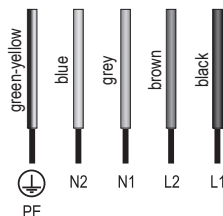
220-240 V~
32 A



400V 2N~
16 A

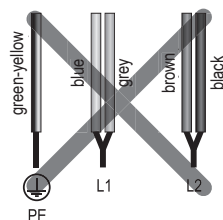


2 x 230 V 2L+2N~
16 A



The figure below shows inappropriate connection of wires.

400 V 3~
16 A



Technical Parameters

The technical parameters are indicated on the rating label. The ceramic hob is a class 1 appliance equipped with a power cord with grounding plug. The appliance satisfied the requirements of relevant standards.

The appliance complies with the following directives:






- Low Voltage Directive (LVD) – 2006/95/EC.
- Electromagnetic Compatibility (EMC) – 2004/108/EC.

The product is marked with CE symbol on the rating label.

Ceramic Hob Features

(Fig. B)

I, II, III, IV – cooking zones

- 1 Interlock button 
- 2 Power adjustment buttons 
- 3 TIMER buttons 
- 4 Three-ring cooking zone button 
- 5 ON/OFF button 





Preparing the Appliance for Use

After switch-on, you will hear a single beep and all indicators will light for about 1 second. This means that the appliance is in a standby mode.

Touch Panel

- All buttons are touch-sensitive. No force is required to operate the panel.
- When touching the buttons, use the entire surface of finger ends, not just the tips.
- A single sound will be heard each time a button is pressed successfully.
- Before use, make sure that the touch panel is dry, clean and accessible (i.e. not obstructed by cutlery, napkins etc). Even a thin layer of water may prevent operation of the panel.

Operating the Hob

- 1 Switch on the hob with  button. All indicators will show „-“.
 - 2 Place your cooking vessel on one of the cooking zones.
 - 3 Set the desired power level (1-9) using  buttons.
 - 4 To switch off a cooking zone, set the power level to „-“ using  buttons.
 - 5 Always switch off the appliance after use by pressing .
- The appliance will automatically go to standby mode if no cooking zone is used for 1 minute after switch-on.

HEAT INDICATOR

When using the hob for a longer period of time, the cooking zone remains hot for a while after switch off. Symbol „H” displayed on the power indicator for a given cooking zone warns against touching the hot surface of the hob. The symbol will disappear once the cooking zone has cooled to a safe temperature. This feature also helps you to save energy, as the cooking zone which is still hot may be used for further cooking.

OVERHEAT PROTECTION

The hob is equipped with a built-in sensor for measuring temperature levels inside the device. When acceptable temperature value is exceeded, the appliance turns off automatically.

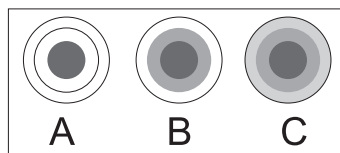
AUTOMATIC SWITCH OFF

When a heating zone is switched on but no operations are performed with it by the user, it will switch off automatically after the lapse of a default time depending on the power level (see table below).







Power level	Time
1-3	8 h
4-6	4 h
7-9	2 h

Three-Ring Cooking Zone




This feature is available for cooking zone IV which consists of three heating rings – central ring (A) and peripheral rings (B) and (C). Depending on the needs, each ring may be used separately or all at the same time.



SWITCHING ON THE THREE-RING COOKING ZONE FUNCTION

- 1 Switch on the hob with  button. All indicators will display „-“.
- 2 Set the desired power level (1-9) using  buttons.
- 3 The central ring will switch on.
- 4 Press  once to activate ring (B) on cooking zone IV.
- 5 Symbol „-” and the selected power setting (e.g. ) will blink alternately on the indicator.
- 6 Press  again to activate ring (C) on cooking zone IV.
- 7 Symbol „-” and the selected power setting (e.g. ) will appear alternately on the indicator.

SWITCHING OFF THE THREE-RING COOKING ZONE FUNCTION

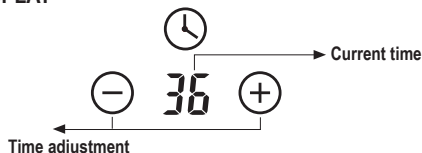
- 1 If ring (B) on cooking zone IV is in use, press  twice to switch it off. The central ring will switch on.
- 2 If ring (C) on cooking zone IV is in use, press  once to switch it off. The central ring of cooking zone IV will switch on.
- 3 After switching of the three ring function, the pre-selected power setting (e.g. ) will be displayed on the panel.

TIMER Function

The TIMER function can be used as:

- countdown timer – in this case no action is performed after the lapse of the preset time (cooking zones do not switch off)
- cooking timer – one cooking zone is switched off after the lapse of the preset time

DISPLAY



COUNTDOWN TIMER

Set the current time using TIMER buttons. Adjust time one minute forward/backward by single press of (-) or (+) button. Press and hold (-) or (+) to make 10 minute forward/backward time adjustments (the counter goes back to 0 after 99). The time setting may be cancelled by pressing (-) and (+) at the same time, "- -" will be displayed. After setting the time, the indicator will blink for 5 seconds after which the time setting is saved. After the lapse of the preset time, an alarm will sound for 30 seconds and the indicator will display "- -". The COUNTDOWN TIMER function does not affect the cooking process and cooking zone power settings.

COOKING TIMER

Set the power level for one selected cooking zone using (-) or (+) buttons (the power indicator will start to blink). Set the time using (-) and (+) timer buttons. The time is adjusted one minute forward/backward by single press of (-) or (+) buttons. Press and hold (-) or (+) to make 10 minute time adjustments (the counter goes back to 0 after 99). The time setting may be cancelled by pressing (-) and (+) at the same time (" - -" will be displayed). After setting the time, the indicator will blink for 5 seconds after which the time setting is saved. A dot will be displayed next to a cooking zone indicator to let you know that your time setting applies to this particular cooking zone. The cooking zone will switch off automatically when the preset cooking time has expired.



The COOKING TIMER works with one selected cooking field at a given time.

LOCK Function

The LOCK function enables you to lock all buttons except (1) and (P) to prevent children from accidentally switching on the appliance.

(1) Press (P) to lock the buttons „L O" will be displayed on the time indicator.

(2) To unlock the buttons, press and hold (P).

If the appliance is switched off with LOCK function on, to switch it back on first unlock the hob by pressing and holding (P), and then press (1) button.

Cleaning and Maintenance

Remember to clean the appliance on a regular basis.

Always unplug the appliance before cleaning.

- Do not use steam cleaning equipment to clean the appliance.
- For **slight dirt**, first damp with warm water, then wipe dry with a sponge.
- For **persistent dirt**, first damp with warm water, then wipe dry with a special sponge for cleaning glass surfaces.
- Clean **remains of limestone and other residue** using small amounts of a special ceramic glass cleaner or white vinegar, then wipe with dry cloth.
- For **sweets, melt aluminium and plastic**, first remove by using a special scraper for ceramic hobs, then wipe with a damp cloth. If necessary, use a ceramic glass cleaner.

Troubleshooting

PROBLEM	TIP
The appliance does not switch on	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure your hob is plugged in and switched on • Check if there is a power outage at home or in the neighbourhood • If after completing the above steps the oven still does not work, contact the service centre.
The touch panel does not work	Make sure the buttons are not locked.
The touch panel does not work properly	Make sure the panel is dry and clean. Press the buttons with the entire surface of finger ends, not just the tips.
There are scratches on the glass surface	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure you use suitable cooking vessels with flat and smooth bottom. • Follow the information contained in the "Cleaning and Maintenance" section.

Ecology – Protect the environment

Each user can contribute to protecting the environment. It is neither difficult nor too expensive. To this end: have the carton packaging recycled at the recycling centre, put the plastic bags into the plastic (PE) waste container. When worn out, bring the appliance to the appropriate waste collection centre as some of its components can be hazardous to the environment.



Do not dispose of it together with household wastes!!!

- Packaging materials may be hazardous for children!
- Please visit a recycling point to dispose of the packaging or the device. The power cable should be cut off and the door lock destroyed.
- The cardboard box is produced from recycled paper and should be handed over for recycling.
- By making sure the product was properly removed, you help to prevent any negative effects that may be hazardous the environment
- or human health caused by improper waste management of the product.
- For further information on recycling of our product, please contact your local government or waste disposal company.

The manufacturer/importer does not accept any liability for any damages resulting from unintended use or improper handling.

The manufacturer/importer reserves his rights to modify the product any time in order to adjust it to law regulations, norms, directives, or due to construction, trade, aesthetic or other reasons, without notifying in advance.

